



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ДРЕНАЖНІ НАСОСИ

Головний сервісний центр:

м. Тернопіль, вул. Гайова, 54 Г, тел./факс. : 0352 -220 482

ВИРОБНИК: Санхе Електрикал (Фуджан) Ко., ЛТД, Кінксянг Індастрі Зоне, Фуан, Фуджан, Китай

ІМПОРТЕР: ПП «Терновод», м. Тернопіль, вул. Гайова 54Г, ЄДРПОУ 36068021, тел.: (0352) 22 04 82

ТР

ТР-250

ТР-350

ТР-400

ТР-500

ТР-750



Оригінал інструкції

■ ЗМІСТ

1. Загальні відомості та призначення	3
2. Технічні дані та будова насосу	4
3. Комплектність	5
4. Вимоги безпеки	5
5. Встановлення	6
6. Захист електродвигуна від перенавантажень	7
7. Підготовка до роботи	7
8. Обслуговування	8
9. Утилізація	8
10. Декларація відповідності	8
11. Транспортування та зберігання	9
12. Гарантійні зобов'язання	10
13. Можливі несправності та методи їх усунення	11

■ ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Вітаємо з придбанням насосного обладнання від ТМ «Delta».

Продукція ТМ «Delta» виготовлена за найновішими технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ПП «Терновод», м. Тернопіль, вул. Гайова 54Г, ЄДРПОУ 36068021.

Збут відбувається фізичними та юридичними особами у місцях гуртової та роздрібної торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Насоси дренажні ТМ «Delta», за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідають вимогам нормативних документів

України. А саме, технічним регламентам:

«ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ з безпеки машин», постанова КМУ №62 від 30.01.2013 р.;

«ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ електромагнітної сумісності обладнання», постанова КМУ №1077 від 16.12.2015 р.;

«ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ низьковольтного електричного обладнання», постанова КМУ №1067 від 16.12.2015 р.;

та стандартам:

ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше 16 А на фазу) (EN 61000-3-2:2014, IDT), наказ від 28.12.2016 р. № 460;

ДСТУ EN 60335-2-41:2015 Прилади побутові та аналогічні електричні. Безпека. Частина 2-41. Додаткові вимоги до насосів (EN 60335-2-41:2003, IDT), наказ від 25.12.2015 р. № 206. Зі змінами № 1:2015, 2:20, наказ від 12.02.2016 р. № 34;

ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-3. Гра-нично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги та флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яка не підлягає зумовленому під'єднанню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT), наказ від 26.12.2017 р. № 461;

ДСТУ EN ISO 12100:2016 Безпечність машин. Загальні принципи проектування. Оцінювання ризиків та зменшення ризиків (EN ISO 12100:2010, IDT; ISO 12100:2010, IDT)

ДСТУ EN 809:2015 Насоси та насосні агрегати для рідин. Загальні вимоги щодо безпеки (EN 809:1998+A1:2009, AC:2010, IDT).

■ ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ ТА ПРИЗНАЧЕННЯ

УВАГА: перед тим, як приступити до монтажу пристрою варто уважно прочитати дану інструкцію по експлуатації.

Ушкодження викликані внаслідок недотримання даної інструкції не покриваються гарантійними зобов'язаннями. Будь ласка зберігайте цю інструкцію на протязі всього періоду експлуатації насоса. У випадку виникнення проблем в роботі пристрою, перед тим як звернутись у сервісну службу, переконайтесь, що насос експлуатувався правильно; переконайтесь також в тому, що причина несправності полягає передусім

у поломці якогось з елементів обладнання даного насоса, а також скористайтесь таблицею несправностей.

Під час виготовлення кожен насос марки "Delta" підлягає детальному тестуванню. При/після купівлі переконайтесь, що насос не було пошкоджено під час транспортування. У випадку виявлення ушкодження негайно повідомте продавця, але не пізніше як за 7 днів з дня купівлі.

Дренажний насос серії TP призначений для подачі чистої води з відкритих водойм, резервуарів та інших джерел, відкачування дощової та побутової стічної води без вмісту твердих домішок та волокнистих тіл. Завдяки своїм високим напірним характеристикам може використовуватись для поливу садів, гоодів із забором води з річок та водойм.

Електронасос марки «Delta» може працювати повністю зануреним у воду на глибину до 10 метрів. Категорично забороняється вмикати електронасос, що не заглиблений повністю у воду, за виключенням випадків перевірки справності електродвигуна. Час ввімкнення становить не більше 5 секунд.



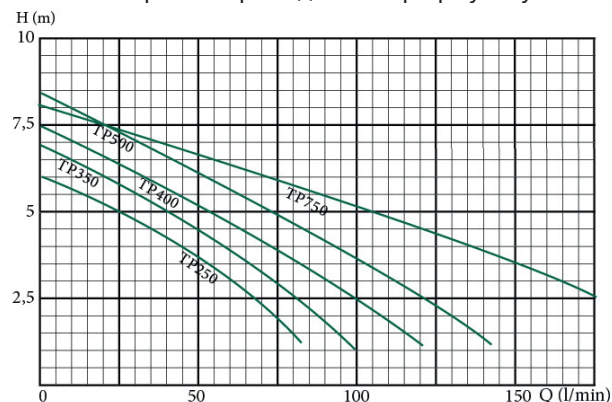
Даний насос не призначено для прокачування легкозаймистих або вибухонебезпечних рідин.



Ніколи не допускайте роботу насоса без занурення у рідину.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ ТА БУДОВА НАСОСУ

Технічні дані насосів серії TP приведені на графіку та у таблиці 1.



Таблиця 1

Тип	Потужність		об/хв.	Продуктивність, л/хв	Підйом води, м	Глибина всмоктування, м	Вага, кг
	HP	kW					
TP250	0,34	0,25	2850	85	6	5	4,1
TP350	0,47	0,35	2850	100	7	7	4,5
TP400	0,54	0,4	2850	125	7,5	8	4,8
TP500	0,67	0,5	2850	175	8,5	8	5,3
TP750	1	0,75	2850	215	8	9	5,5

Насос дренажний складається з насосної частини та електродвигуна. Насосна частина складається з робочого колеса, закріпленого на валу ротора електродвигуна, ущільнень і корпусу насоса. Внизу насосної частини розташовані усмоктувальні отвори для механічного очищення води. Електродвигун однофазний асинхронний змінного струму (220±22 В, 50±2,5 Гц), з частотою обертання 2850 об/хв, що знаходиться усередині герметично закритого корпусу, складається з статора, короткозамкнутого ротора і підшипникових щитів. Ступінь захисту від ураження електричним струмом – IP 68. Статор має дві обмотки – пускову і робочу. У обмотках статора є термостат, що відключає електродвигун при підвищенні температури обмоток.

КОМПЛЕКТНІСТЬ

1. Електронасос - 1 шт.
2. Інструкція по експлуатації - 1 шт.
3. Упаковка - 1 шт.
4. Гарантійний талон – 1 шт.

ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

Категорично забороняється монтаж, обслуговування та демонтаж електронасосу під напругою.

Категорично забороняється експлуатація електронасосу без надійного кріплення та заземлення. При цьому підключення електронасосу здійснюється трьохпровідною мережею, що має заземляючу жилу. Електронасос не являє собою небезпеки ураження електричним струмом від зарядженого конденсатора у випадку торкання до штирів штепсельної вилки через одну секунду після відключення його від мережі.

Для запобігання нещасних випадків рекомендується отримати підтвердження про правильність виконаних робіт по встановленню та підключенню електронасосу до мережі живлення у інспектора Держенергонагляду.

Встановлення та підключення електронасосів "Delta" виконувати за допомогою кваліфікованого персоналу.

Залишкові ризики, які існують, незважаючи на заходи щодо забезпечення безпеки, передбачені під час проектування, а також захисні та додаткові запобіжні заходи:

Пошкодження ізоляції та ураження струмом: Незважаючи на високий клас захисту, з часом старіння ущільнювачів або пошкодження кабелю можуть призвести до контакту води з струмопровідними частинами.

Ризик впливу підвищеного рівня шуму від виробу може мати негативний вплив на здоров'я користувача.

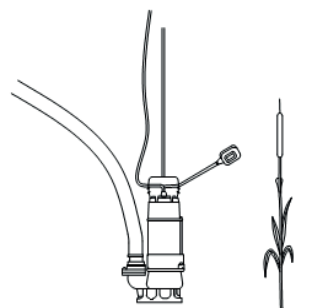
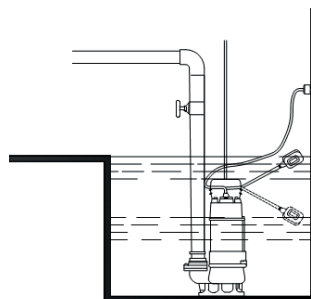
■ ВСТАНОВЛЕННЯ

Уникайте використання кабеля живлення для опускання чи піднімання насоса.

Для операції занурення слід використовувати нержавіючий трос чи нейлоновий шнур. Зафіксуйте транспортний шнур таким чином щоб насос було збалансовано.

Також рекомендується прикріпити кабель живлення до труби подачі капроновими хомутами через кожні 3 м. Бажано встановити автоматику, щоб уникнути сухої роботи насоса (відповідно до моделі насоса) і манометр для визначення показників роботи насоса.

Використовуйте трубу того ж діаметру, що і отвір подачі води на насосі. При зануренні на робочу глибину корпус насоса не повинен торкатись стінок зливного колодязю, підвалу чи басейну. Переконайтеся, що всі з'єднання ретельно підведені і добре закріплені. Старайтеся при з'єднанні не перетиснути гвинти чи інші компоненти. Користуйтеся тефлоновою стрічкою для фіксації всіх з'єднань.



■ ЗАХИСТ ЕЛЕКТРОДВИГУНА ВІД ПЕРЕНАВАНТАЖЕНЬ

Насоси марки "Delta" оснащені вмонтованим пристроєм захисту від перегріву двигуна. У випадку перенавантаження електродвигуна, насос зупиняється. Після охолодження до робочої температури, двигун вмикається автоматично (стосовно причин несправностей та способів їх усунення дивіться таблицю несправностей).

Запобіжник знаходиться в блоці керування яким комплектуються всі насоси серії. Запобіжник є пристроєм подвійної дії і спрацьовує як у випадку різких перепадів напруги так і у випадку перегріву двигуна насоса. Для відновлення роботи насоса у випадку спрацьовування запобіжника через перепад напруги потрібно натиснути кнопку відновлення роботи на блоці керування.

Січення електричних кабелів-подовжувачів повинно бути не меншим за кабель, що поставляється разом з насосом. Штепсельна вилка та з'єднання повинні бути захищені від потрапляння води. Для визначення відповідності вказаним нормам рекомендується звернутись до кваліфікованого спеціаліста.

Не використовуйте насос якщо його корпус пошкоджено.

■ ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Для введення електронасосу в експлуатацію необхідно:

- Виконати підключення розетки до мережі живлення;
- Переконавшись в цілісності (відсутності наскрізних механічних пошкоджень) шнура живлення електронасоса;
- З'єднати електронасос з напірним трубопроводом чи шлангом. Параметри насосів, вказанні в таблиці 1, забезпечуються при використанні трубопроводів відповідного діаметру.
- Прив'язати трос до електронасоса;
- Опустити електронасос в воду у відповідності з рекомендаціями п. 5 даної інструкції.

Спуск електронасосу виконуйте, утримуючи трос та шланг, слідкуйте за вільним підвішуванням шнура живлення. При опусканні електронасоса оберігайте шнур від можливих пошкоджень. Опустивши насос у водойму, закріпіть шланг на поверхні таким чином, щоб вага шлангу та води в ньому не передавалася на трос і шнур живлення.

■ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Як правило електронасоси "Delta" серії TP не потребують спеціального та постійного обслуговування. Для запобігання можливим поломкам рекомендується періодично прочищати фільтрувальне сито та інші деталі. Перевіряйте стан кабеля живлення на наявність пошкоджень і вчасно проводьте його заміну, щоб уникнути ураження електричним струмом, а також вихід з ладу двигуна насоса.

Після напрацювання насосом 2000 год. рекомендується розібрати насос та перевірити зношеність частин, що несуть найбільше навантаження: підшипника, сальників, крильчатки, масляних прокладок. Також рекомендується перевірити наявність змащувальних матеріалів на деталях, що обертаються. Після проведення профілактичних робіт необхідно перевірити насос повітрям на предмет протікання при тиску 0,2 атм. до 5 хв.

У випадку планового тривалого періоду (напр. 1 рік), коли насос не буде експлуатуватись, рекомендується прополоскати насос чистою водою, повністю висушити його і поставити в сухе місце, захищене від значних температурних впливів.

■ УТИЛІЗАЦІЯ

Виріб заборонено утилізувати разом із побутовими відходами. Після завершення строку експлуатації сам виріб, його комплектувальні елементи та пакування підлягають передачі на спеціалізовану утилізацію та перероблення.

Актуальну інформацію щодо пунктів прийому та порядку утилізації можна отримати у відповідних підрозділах місцевої адміністрації.

■ ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Оцінку відповідності виробу на території України проводить представник виробника, ПП «Терновод», м. Тернопіль, вул. Гайова 54Г, ЄДРПОУ 36068021.

Виріб відповідає вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації про відповідність оформлюються українською мовою.

Декларація про відповідність поширюється виключно на виріб у тому вигляді, у якому він вводиться в обіг, і не охоплює жодних компонентів чи

модифікацій, виконаних кінцевим користувачем.

Процедуру оцінки відповідності виконує представник виробника за участю призначеного органу з оцінки відповідності, який діє як незалежна третя сторона.

За результатами оцінювання призначений орган видає сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє зміст декларації та реєструє її у власному реєстрі.

Декларація про відповідність виробу повинна містити такі дані:

повне найменування та адреса виробника і його уповноваженого представника;

повне найменування та адреса резидента України, уповноваженого виробником на зберігання технічного файлу;

опис і ідентифікаційні характеристики машини: найменування, функції, модель, тип, серійний номер, комерційна назва;

інформація про відповідність машини вимогам Технічного регламенту безпеки машин та, за потреби, іншим технічним регламентам або нормам;

найменування, адреса та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, а також номер сертифіката перевірки типу;

у разі необхідності — дані про призначений орган, що схвалив систему управління якістю: найменування, адреса, ідентифікаційний номер;

за потреби — посилання на:

застосовані національні стандарти;

інші нормативні документи;

місце та дату оформлення декларації;

персональні дані та підпис уповноваженої особи, що оформлює декларацію від імені виробника або його представника.

Уповноважений представник виробника на території України зобов'язаний зберігати оригінал декларації про відповідність машини не менше 10 років від дати виготовлення останнього екземпляра. Скановані копії оригіналу повинні надаватися споживачу безперешкодно під час передачі товару

■ ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Транспортування.

Транспортування насоса допускається всіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу відповідно до загальних правил перевезень.

Розташування та кріплення виробів у транспортних засобах має забезпечувати відсутність можливості їхніх зсувів чи падіння, можливість пошкодження іншим вантажем та впливу атмосферних опадів під час транспортування. Подбати про те, щоб не пошкодити виріб під час транспортування. Не розташовувати на насосові важкі предмети.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

Допустимі умови транспортування насоса: температура довкілля від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$, відносна вологість повітря не має перевищувати 90 %.

Зберігання.

Зберігати виріб рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, за температури від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

Перед тривалим зберіганням в умовах знижених температур обов'язково злити воду з насоса і просушити його.

Рекомендується зберігати виріб у заводському пакуванні.

УВАГА!

Зберігати виріб в одному приміщенні із вибуховими та горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами забороняється.

■ ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації дренажного насосу ТМ «Delta», серії «ТР» становить 12 місяців, умови гарантії вказані в гарантійному талоні і встановлюються від дати роздрібного продажу, вказаної в гарантійному талоні. Термін зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати виготовлення продукції. Дата виготовлення вказана на виробі.

Ця гарантія не дійсна, коли пошкодження обладнання відбулося внаслідок дій покупця чи третьої сторони. Ця гарантія не покриває збитків невірної використання, включаючи зберігання, невірне підключення чи встановлення, форс мажорних обставин чи будь яких інших зовнішніх факторів. Ця гарантія не дає право безкоштовного ремонту/заміни деталей, пошкоджених звичайним зносом таких як ротор, сальники, крильчатка та ін.. Всі запасні частини виготовлені за найвищими стандартами, використовуючи якісні матеріали і призначені для тривалого використання. Зношення цих деталей залежить від умов використання та догляду. Слідування вказівкам використання та інсталяції продовжить термін служби цих деталей.

У разі скарги ми залишаємо за собою право відремонтувати чи замінити зношені деталі чи замінити насос. Замінений насос є власністю продавця.

Скарги на бракований товар приймаються, лише у разі, коли товар сильно чи навмисно пошкоджений виробником. Гарантія вступає в дію, лише у цьому разі. Клієнт повинен довести своє право на гарантійний ремонт, показавши доказ купівлі цього товару.

Щодо права гарантії і опису недоліків чи з проханням замінити певні частини, зверніться до вашого дистриб'ютора за телефоном.

■ МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	МОЖЛИВЕ ВИРІШЕННЯ
1) ЕЛЕКТРОНАСОС НЕ ЗАПУСКАЄТЬСЯ	1) Відсутня напруга в мережі або її значення занадто низьке 2) Перегоріли обмотки статора 3) Дефект конденсатора. 4) Крильчатка заблокована. 5) Пошкоджений кабель	1) Перевірте наявність напруги в електромережі та правильність від'єднання до розетки. 2) Зверніться у сервісний центр. 3) Зверніться у сервісний центр. 4) Перевірте причину блокування і розблокувати крильчатку. 5) Замініть кабель живлення
2) НАСОС ЗАКАЧУЄ ДУЖЕ МАЛУ КІЛЬКІСТЬ РІДИНИ	1) Зношена крильчатка 2) Мотор обертається в зворотньому напрямку 3) Висота всмоктування вища за передбачену для даного насоса. 4) Заблоковане фільтраційне сито	1) Зверніться у сервісний центр 2) Змініть полярність 3) Перевірте і зменшіть висоту всмоктування, або скористайтесь насосом з відповідними характеристиками. 4) Прочистіть сито
3) ЕЛЕКТРОНАСОС РАПТОВО ЗУПИНЯЄТЬСЯ	1) Спрацював запобіжник чи термореле 2) Крильчатка насоса заблокована 3) Пошкоджені обмотки статору	1) Замініть запобіжник і зачекайте доки насос не вистигне після перегріву 2) Зняти кришку насоса і розблокувати крильчатку. 3) Зверніться у сервісний центр.